

1

IT SMONTARE E RIMUOVERE IL DISTANZIALE PROVVISORIO (A) DAL CASSONETTO. POSIZIONARE IL TRAVERSO (B) COME INDICATO IN FIGURA, UNA VOLTA CHE LE DOGHE SONO ALLINEATE CON IL CONTRASSEGNO PRESENTE SUL SOSTEGNO LEGNO, FISSARE IL TRAVERSO GUIDA (B) CON LE VITI SMONTATE PRECEDENTEMENTE (C).

FR DÉMONTER ET EXTRAIRE L'ENTRETOISE PROVISOIRE (A) DU CAISSON. POSITIONNER LA TRAVERSE (B) TEL QU'INDIQUÉ SUR LA FIGURE; UNE FOIS LES LATTES SONT ALIGNÉES AVEC LA MARQUE FIGURANT SUR LE SUPPORT EN BOIS, FIXER LA TRAVERSE GUIDE (B) AVEC LES VIS PRÉCÉDEMMENT DÉMONTÉES.

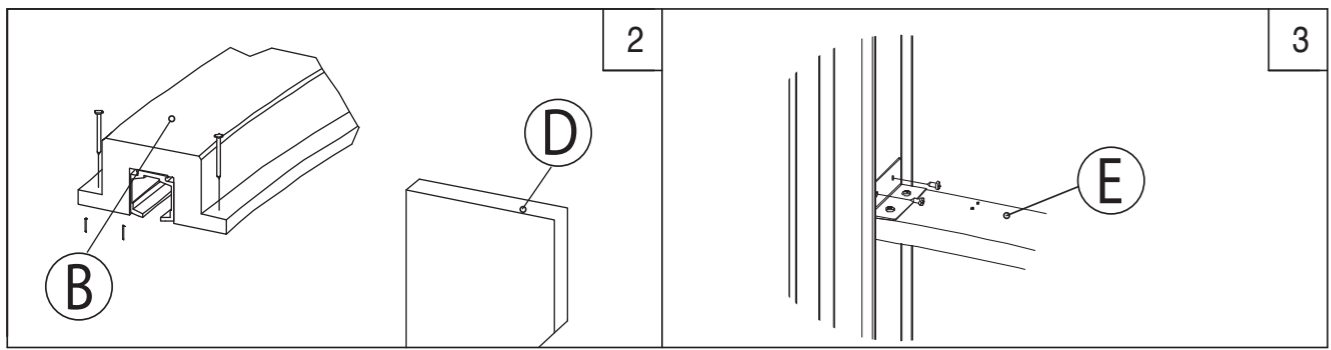
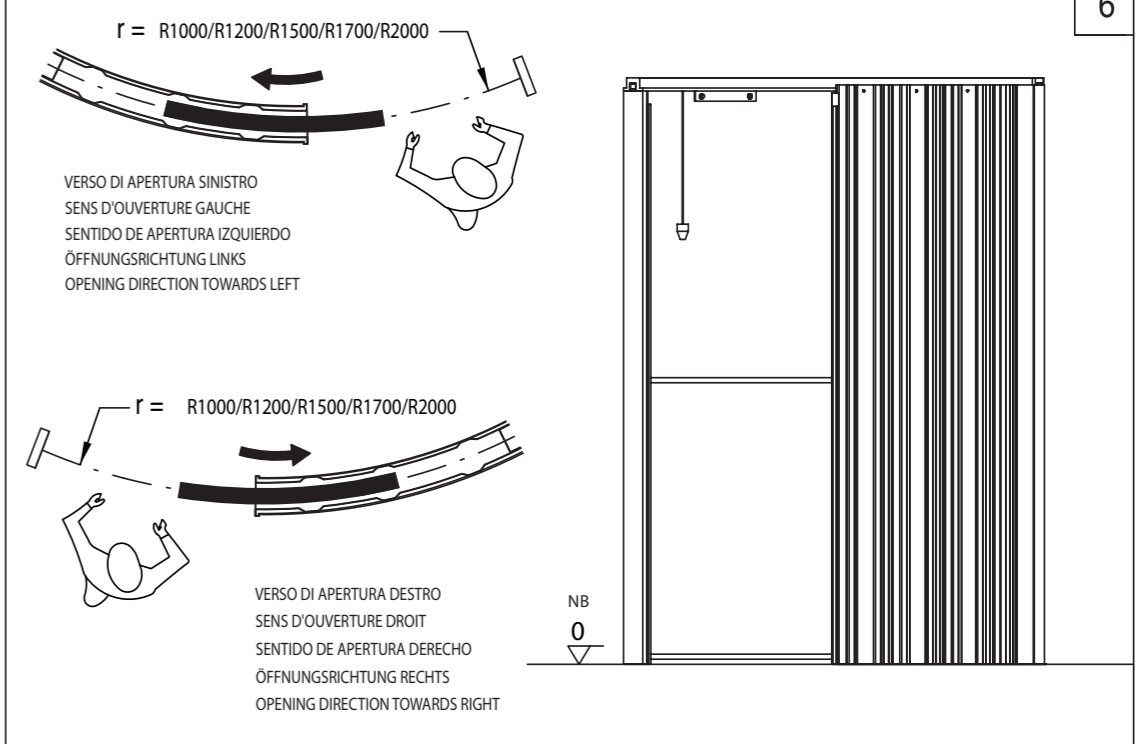
ES DESMONTAR Y RETIRAR EL ELEMENTO DISTANCIADOR PROVISIONAL (A) DEL ARMAZÓN. COLOCAR EL TRAVESAÑO (B) TAL COMO SE INDICA EN LA FIGURA LAS DUELAS ESTÁN ALINEADAS CON LA MARCA PRESENTE EN EL SOPORTE DE MADERA FIJAR EL TRAVESAÑO GUÍA (B) CON LOS TORNILLOS DESMONTADOS ANTERIORMENTE.

DE DAS PROVVISORISCHE DISTANZSTÜCK (A) VOM KASTEN ABMONTIEREN UND ENTFERNEN. DIE QUERSCHIEBE (B) GEMÄSS DARSTELLUNG IN DER ABDILDUNG POSITIONIEREN; NACH DEM ANLEGEN DIE DAUBEN SIND AUF DIE KENNZEICHNUNG AM HOLZ-HALTEPROFIL AUSGERICHTET DIE FÜHRUNGSQUERSCHIEBE (B) MIT DEN ZUVOR AUSGEDREHTEN SCHRAUBEN BEFESTIGEN.

EN DISMANTLE AND REMOVE THE TEMPORARY SPACER (A) FROM THE METAL BOX. POSITION THE CROSSPIECE (B) AS SHOWN IN THE DIAGRAM THE SLATS ARE ALIGNED WITH THE MARK ON THE WOODEN SUPPORT, FIX THE CROSSPIECE GUIDE (B) WITH THE SCREWS REMOVED PREVIOUSLY.

ANTA SINGOLA - PORTE SIMPLE - UNA HOJA - EINFLÜGELTÜR - SINGLE DOOR

6



IT FISSARE IL TRAVERSO GUIDA (B) AL MONTANTE (D) CON LE VITI IN DOTAZIONE.

FR FIXER LA TRAVERSE GUIDE (B) SUR LE MONTANT (D) À L'AIDE DES VIS FOURNIES.

ES FIJAR EL TRAVESAÑO GUÍA (B) AL MONTANTE (D) CON LOS TORNILLOS SUMINISTRADOS.

DE DIE FÜHRUNGSQUERSCHIEBE (B) MIT DEN BEILIEGENDEN SCHRAUBEN AM STÄNDER (D) BEFESTIGEN.

EN FIX THE CROSSPIECE GUIDE (B) TO THE UPRIGHT (D) USING THE SCREWS SUPPLIED.

IT POSIZIONARE E FISSARE IL DISTANZIALE (E) AL CONTROTELAIO E AL MONTANTE (D)

FR POSITIONNER ET FIXER L'ENTRETOISE (E) SUR LE CONTRE-CHÂSSIS ET SUR LE MONTANT (D)

ES COLOCAR Y FIJAR EL ELEMENTO DISTANCIADOR (E) AL PREMARCO Y AL MONTANTE (D).

DE DAS DISTANZSTÜCK (E) AN KASTENRAHMEN UND STÄNDER (D) POSITIONIEREN UND BEFESTIGEN.

EN POSITION AND FIX THE SPACER (E) TO THE FRAME AND THE UPRIGHT (D).

IT APPLICARE LA RETE A MAGLIA FINE (R) (NON IN DOTAZIONE) NELLA POSIZIONE INDICATA IN FIGURA.
 FASE 1: RINZAFFARE IL FIANCO DEL CASSONETTO CON MALTA CEMENTIZIA (MINIMO 20% CEMENTO) FINO A COPRIRE LA RETE METALLICA (1 cm CIRCA).
 FASE 2: ATTENDERE L'AVVENUTA MATURAZIONE DEL RINZAFFO (MINIMO TRE SETTIMANE). PAREGGIARE L'INTONACO FINO A FILO DEL CONTROTELAIO. PROCEDERE ALLA RASATURA DI FINITURA (CHE PUO' ESSERE EFFETTUATA ANCHE CON GESSO O SCAGLIOLA).

FR APPLIQUER LA GRILLE A MAILLES FINES (R) (NON FOURNI) SELON LA POSITION INDIQUEE EN FIGURE.
 PHASE 1: CREPIR LA PARTIE LATÉRALE DU CAISSON AVEC DU MORTIER DE CIMENT (MINIMUM 20% DE CEMENT) JUSQU'À LA COUVERTURE COMPLÈTE DE LA GRILLE MÉTALLIQUE (1 cm ENVIRON).
 PHASE 2: ATTENDRE LA MATURATION COMPLÈTE DU CREPI (MINIMUM TROIS SEMAINES). NIVELER L'ENDUIT EN L'ÉGALISANT AVEC LE BORD DU CONTRE-CHÂSSIS. EFFECTUER LE LISSAGE DE FINITION DU CREPI (VOIR À L'AIDE DE PLÂTRE OU DE PLATE FIN).

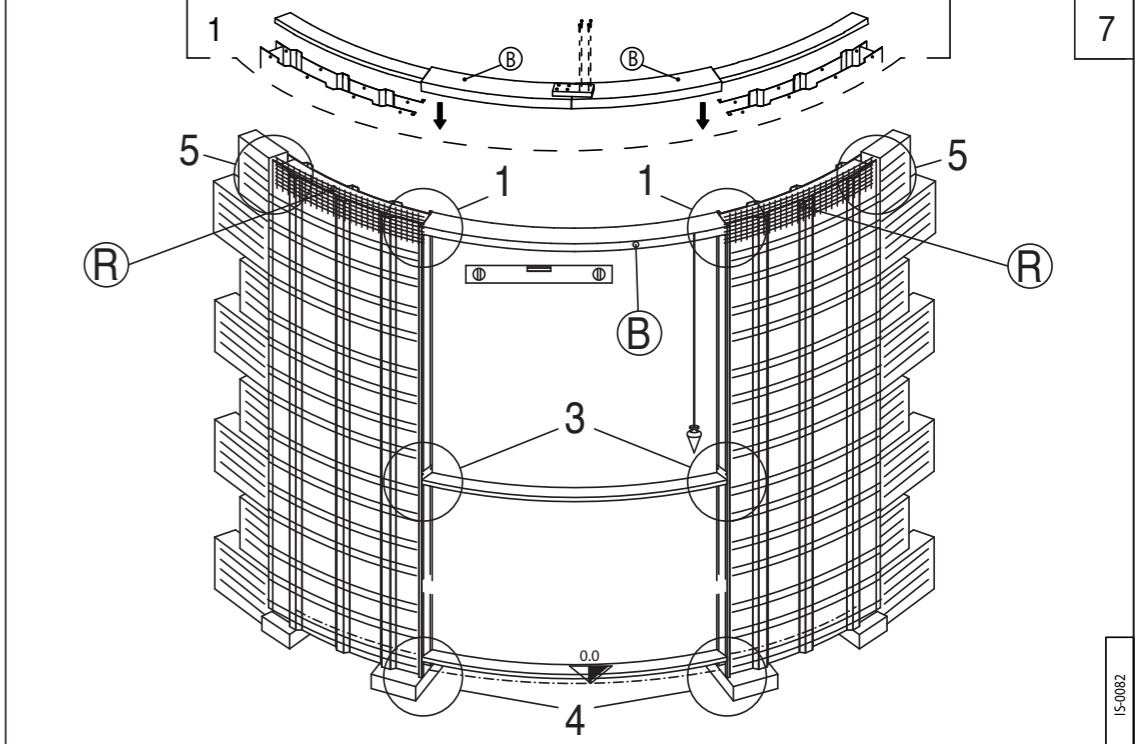
ES COLOCAR LA RED DE MALLA FINA (R) (NO SUMINISTRADA) EN LA POSICIÓN INDICADA EN LA FIGURA.
 FASE 1: ENFOSCAR EL LADO DEL ARMAZÓN CON MORTERO (MÍNIMO 20% CEMENTO) HASTA CUBRIR LA RED METÁLICA (1 cm APROXIMADAMENTE).
 FASE 2: ESPERAR QUE SE CONSOLIDE EL ENLUCIDO (MÍNIMO TRES SEMANAS). NIVELAR EL REVOQUE A RAS DEL PREMARCO. ALISAR EL REVOQUE (ESTA OPERACIÓN DE ACABADO TAMBIÉN SE PUEDE REALIZAR CON YESO O ESCAYOLA).

DE DAS FEINMASCHIGE GITTERNETZ (R) (NICHT MITGELIEFERT) IN DER POSITION GEMÄSS ABDILDUNG ANBRINGEN.
 PHASE 1: DIE SEITE DES KASTENRAHMENS MIT ZEMENTMÖRTEL (MINDESTENS 20% ZEMENT) BEWERFEN, BIS DAS METALLGITTERNETZ BEDECKT IST (CA. 1 CM).
 PHASE 2: DIE VOLLSTÄNDIGE AUSHÄRTUNG DES BEWURFS ABWARTEN (MINDESTENS DREI WOCHEN). DANACH BIS BÜNDIG ZUM RAND DES KASTENRAHMENS VERPUTZEN. DIE ABSCHLIESSENDE GLÄTTUNG DES VERPUTZES AUSFÜHREN (AUCH MIT GIPS ODER STUCKGIPS MÖGLICH).

EN FIT THE FINE-MESH NET (R) (NOT SUPPLIED) IN THE POSITION SHOWN IN THE ILLUSTRATION.
 STEP 1: ROUGH IN THE SIDE OF THE BOX WITH CEMENT MORTAR (MINIMUM 20% CEMENT) UNTIL THE METAL NET IS COVERED (ABOUT 1 CM).
 STEP 2: WAIT FOR THE ROUGH IN TO CURE (AT LEAST THREE WEEKS). LEVEL OFF THE PLASTER FLUSH WITH THE MOCK-FRAME. PROCEED TO SMOOTH FINISH (INCLUDING WITH GESSO OR SCAGLIOLA).

ANTA DOPPIA - PORTE DOUBLE - DOUBLE DOOR - DOPPELTÜR - DOS HOJAS

7



IT PROCEDERE COME IL CONTROTELAIO SINGOLO PER IL MONTAGGIO DEL TRAVERSO (B) NEI DUE CONTROTELAIO, COME IN FIGURA (1). PROCEDERE POI COME IL CONTROTELAIO SINGOLO COME DA FIGURA (3).

FR PROCÉDER DE LA MÊME FAÇON QUE SUR LE CONTRE-CHÂSSIS SIMPLE POUR LE MONTAGE DE LA TRAVERSE (B) DANS LES DEUX CONTRE-CHÂSSIS, SELON LA FIGURE (1). EFFECTUER ENSUITE LES MÊMES OPÉRATIONS QUE POUR LE CONTRE-CHÂSSIS SIMPLE, SELON LA FIGURE (3).

ES PROCEDER COMO CON EL PREMARCO SENCILLO PARA EL MONTAJE DEL TRAVESAÑO (B) EN LOS DOS PREMARCOS, COMO EN LA FIGURA (1). A CONTINUACIÓN PROCEDER COMO CON EL PREMARCO SENCILLO SEGÚN FIGURA (3).

DE ZUR MONTAGE DER QUERSCHIEBE (B) AN BEIDEN KASTENRAHMEN IST WIE BEIM EINZELKASTENRAHMEN VORZUGEHEN (SIEHE ABDILDUNG (1)). ANSCHLIEßEND DIE WEITEREN ARBEITSSCHRITTE WIE BEIM EINZELKASTENRAHMEN GEMÄß DARSTELLUNG IN ABDILDUNG (3) AUSFÜHREN.

EN PROCEED AS FOR SINGLE FRAME TO FIT THE CROSSPIECE (B) INTO THE TWO FRAMES, AS SHOWN IN THE DIAGRAM (1). THEN PROCEED AS FOR THE SINGLE FRAME AS SHOWN IN THE DIAGRAM (3).

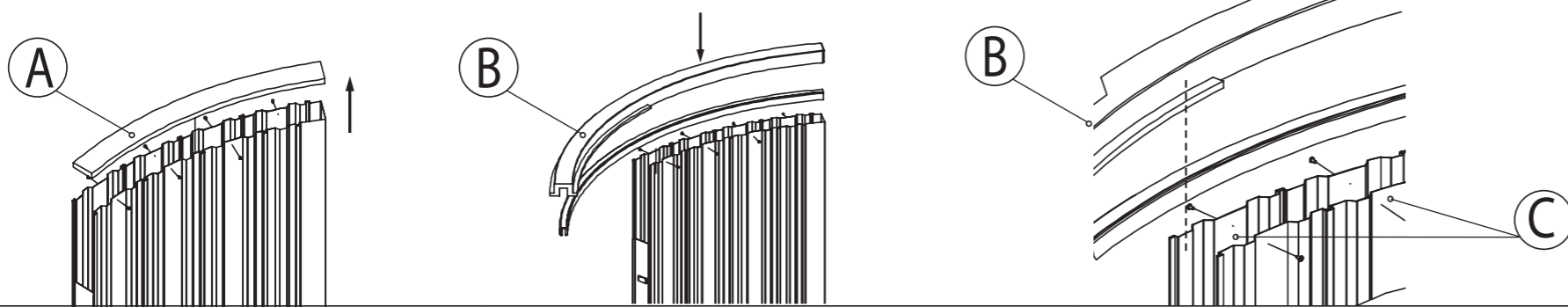
The information given in this document is for descriptive purposes only. SCRIGNO S.p.A. will not be held responsible for any inaccuracies caused by printing errors, transcription errors or for any other reason, and reserves the right to make modifications, without giving prior notice, for the improvement of its products. The reproduction, including the partial reproduction, of this document is severely prohibited within the terms of the Law.

Bei den veröffentlichten Daten handelt es sich um Richtwerte. Die Scrigno S.p.A. lehnt jegliche Haftung für auf Druckfehler oder andere Ursachen zurückzuführende Ungenauigkeiten ab, und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen am Produkt vorzunehmen. Der Nachdruck ist auch auszugsweise gesetzlich untersagt.

Los datos publicados son indicativos. La sociedad SCRIGNO S.p.A. declina toda responsabilidad por los posibles errores contenidos, debido a errores de imprenta, de transcripción o cualquier otro motivo y se reserva el derecho de mejorar los productos sin previo aviso. La reproducción total o parcial está prohibida por la ley.

Ces informations sont remises a titre indicatif. SCRIGNO S.p.A. declina toute responsabilité en cas d'erreur d'impression, de traduction, ou pour tout autre motif. Elle se réserve le droit d'apporter toute modification pour le montage et l'amélioration du produit sans préavis. Toute reproduction même partielle de ce document est formellement interdite.

I dati pubblicati sono indicativi. Scrigno S.p.A. declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute, dovute ad errori di stampa, di trascrizione o per qualsiasi altro motivo e si riserva il diritto di apportare modifiche alle a migliorare i prodotti senza preavviso. La riproduzione anche parziale è severamente vietata a norme di legge.



1

IT SMONTARE E RIMUOVERE IL DISTANZIALE PROVVISORIO (A) DAL CASSONETTO. POSIZIONARE IL TRAVERSO (B) COME INDICATO IN FIGURA, UNA VOLTA CHE LE DOGHE SONO ALLINEATE CON IL CONTRASSEGNO PRESENTE SUL SOSTEGNO LEGNO, FISSARE IL TRAVERSO GUIDA (B) CON LE VITI SMONTATE PRECEDENTEMENTE (C).

FR DÉMONTER ET EXTRAIRE L'ENTRETOISE PROVISOIRE (A) DU CASSON. POSITIONNER LA TRAVERSE (B) TEL QU'INDIQUÉ SUR LA FIGURE; UNE FOIS LES LATTES SONT ALIGNÉES AVEC LA MARQUE FIGURANT SUR LE SUPPORT EN BOIS, FIXER LA TRAVERSE GUIDE (B) AVEC LES VIS PRÉCÉDEMMENT DÉMONTÉES.

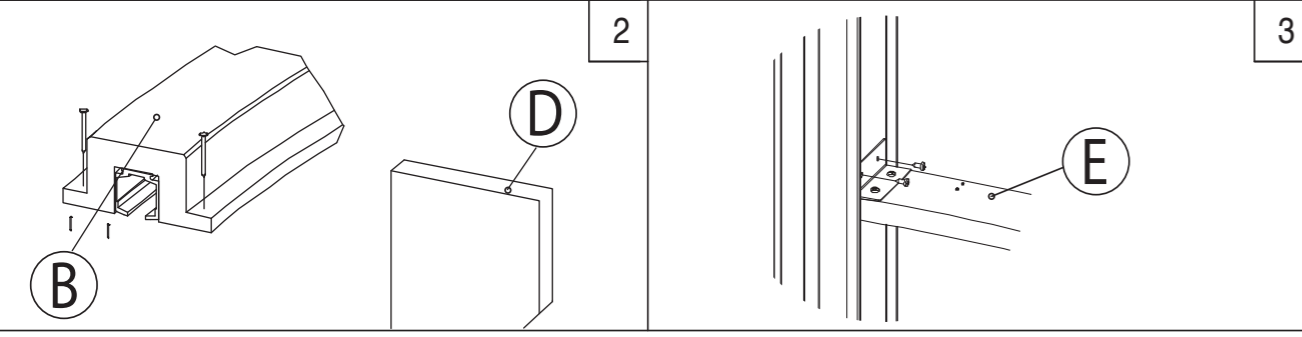
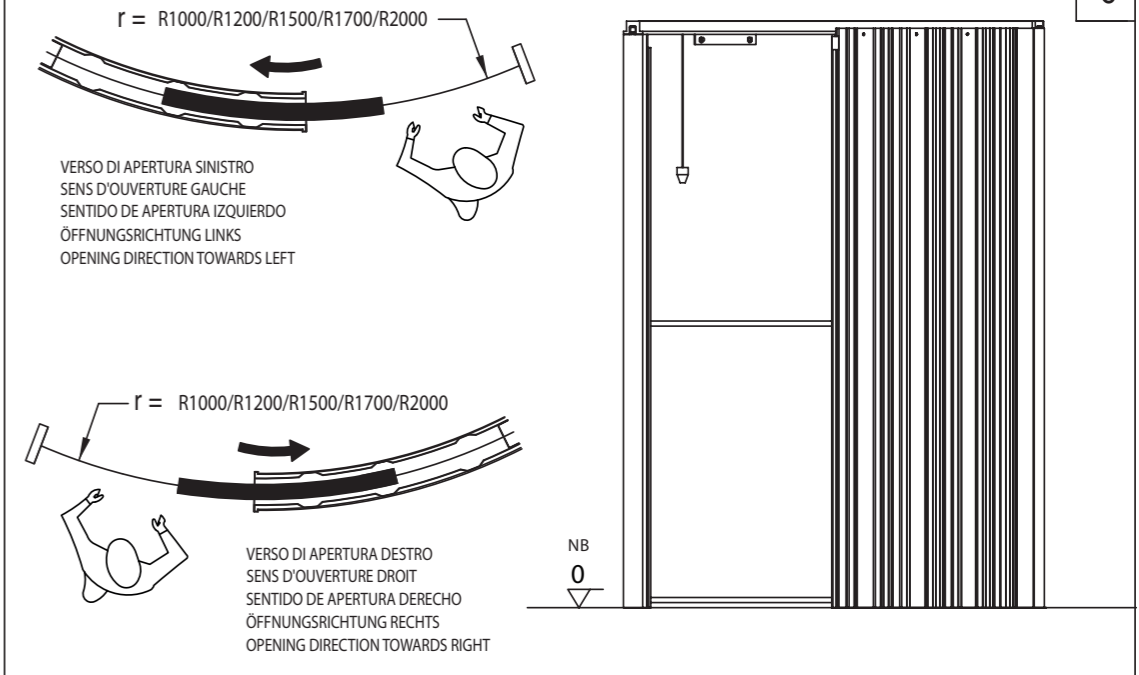
ES DESMONTAR Y RETIRAR EL ELEMENTO DISTANCIADOR PROVISIONAL (A) DEL ARMAZÓN. COLOCAR EL TRAVESAÑO (B) TAL COMO SE INDICA EN LA FIGURA LAS DUELAS ESTÁN ALINEADAS CON LA MARCA PRESENTE EN EL SOPORTE DE MADERA FIJAR EL TRAVESAÑO GUÍA (B) CON LOS TORNILLOS DESMONTADOS ANTERIORMENTE.

DE DAS PROVISORISCHE DISTANZSTÜCK (A) VOM KASTEN ABMONTIEREN UND ENTFERNEN. DIE QUERSCHIEBE (B) GEMÄSS DARSTELLUNG IN DER ABBILDUNG POSITIONIEREN; NACH DEM ANLEGEN DIE DAUBEN SIND AUF DIE KENNZEICHNUNG AM HOLZ-HALTEPROFIL AUSGERICHTET DIE FÜHRUNGSQUERSCHIEBE (B) MIT DEN ZUVOR AUSGEDREHTEN SCHRAUBEN BEFESTIGEN.

EN DISMANTLE AND REMOVE THE TEMPORARY SPACER (A) FROM THE METAL BOX. POSITION THE CROSSPIECE (B) AS SHOWN IN THE DIAGRAM THE SLATS ARE ALIGNED WITH THE MARK ON THE WOODEN SUPPORT, FIX THE CROSSPIECE GUIDE (B) WITH THE SCREWS REMOVED PREVIOUSLY.

ANTA SINGOLA - PORTE SIMPLE - UNA HOJA - EINFLÜGELTETÜREN - SINGLE DOOR

6



2

3

IT FISSARE IL TRAVERSO GUIDA (B) AL MONTANTE (D) CON LE VITI IN DOTAZIONE.

FR FIXER LA TRAVERSE GUIDE (B) SUR LE MONTANT (D) À L'AIDE DES VIS FOURNIES.

ES FIJAR EL TRAVESAÑO GUÍA (B) AL MONTANTE (D) CON LOS TORNILLOS SUMINISTRADOS.

DE DIE FÜHRUNGSQUERSCHIEBE (B) MIT DEN BEILIEGENDEN SCHRAUBEN AM STÄNDER (D) BEFESTIGEN.

EN FIX THE CROSSPIECE GUIDE (B) TO THE UPRIGHT (D) USING THE SCREWS SUPPLIED.

IT POSIZIONARE E FISSARE I DISTANZIALI (E) AL CONTROTELAIO E AL MONTANTE (D)

FR POSITIONNER ET FIXER L'ENTRETOISE (E) SUR LE CONTRE-CHÂSSIS ET SUR LE MONTANT (D)

ES COLOCAR Y FIJAR EL ELEMENTO DISTANCIADOR (E) AL PREMARCO Y AL MONTANTE (D).

DE DAS DISTANZSTÜCK (E) AN KASTENRAHMEN UND STÄNDER (D) POSITIONIEREN UND BEFESTIGEN.

EN POSITION AND FIX THE SPACER (E) TO THE FRAME AND THE UPRIGHT (D).

5

IT FISSARE I PROFILI (P) PER CARTONGESSO AL PERIMETRO DEL CONTROTELAIO. FISSARE IL CARTONGESSO SUI RINFORZI (H) DEL CASSONETTO CON VITI ADEGUATE (MAX 20 mm.) SI CONSIGLIA L'UTILIZZO DI LASTRE IN CARTONGESSO CON SPESSORE 10 mm. SI CONSIGLIA DI BAGNARE IL CARTONGESSO PERCHÉ SI ADATTI MEGLIO ALLA CURVATURA DEL CONTROTELAIO.

FR FIXER LES PROFILS (P) POUR PLAQUES DE PLÂTRE AU POURTOUR DU CONTRE-CHÂSSIS. FIXER LES PLAQUES DE PLÂTRE SUR LES RENFORTS (R) DU CASSON À L'AIDE DE VIS APPROPRIÉES (MAX 20 MM). L'UTILISATION DE PLAQUES DE PLÂTRE DE 10 MM D'ÉPAISSEUR EST CONSEILLÉE. IL EST ÉGALEMENT CONSEILLÉ DE MOUILLER LES PLAQUES DE PLÂTRE POUR QU'ELLES S'ADAPTENT MIEUX À LA COURBURE DU CONTRE-CHÂSSIS.

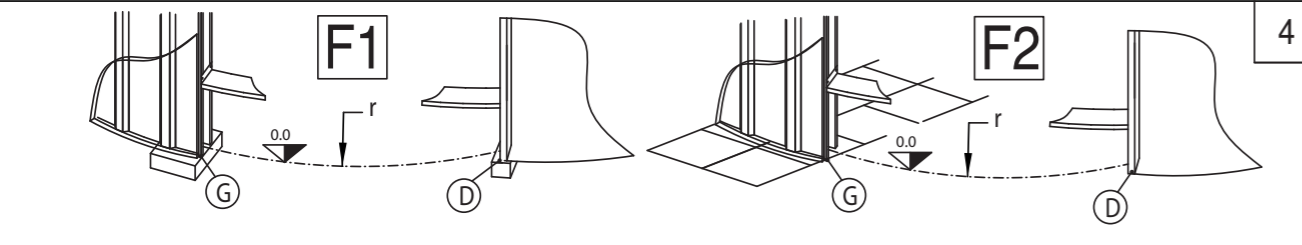
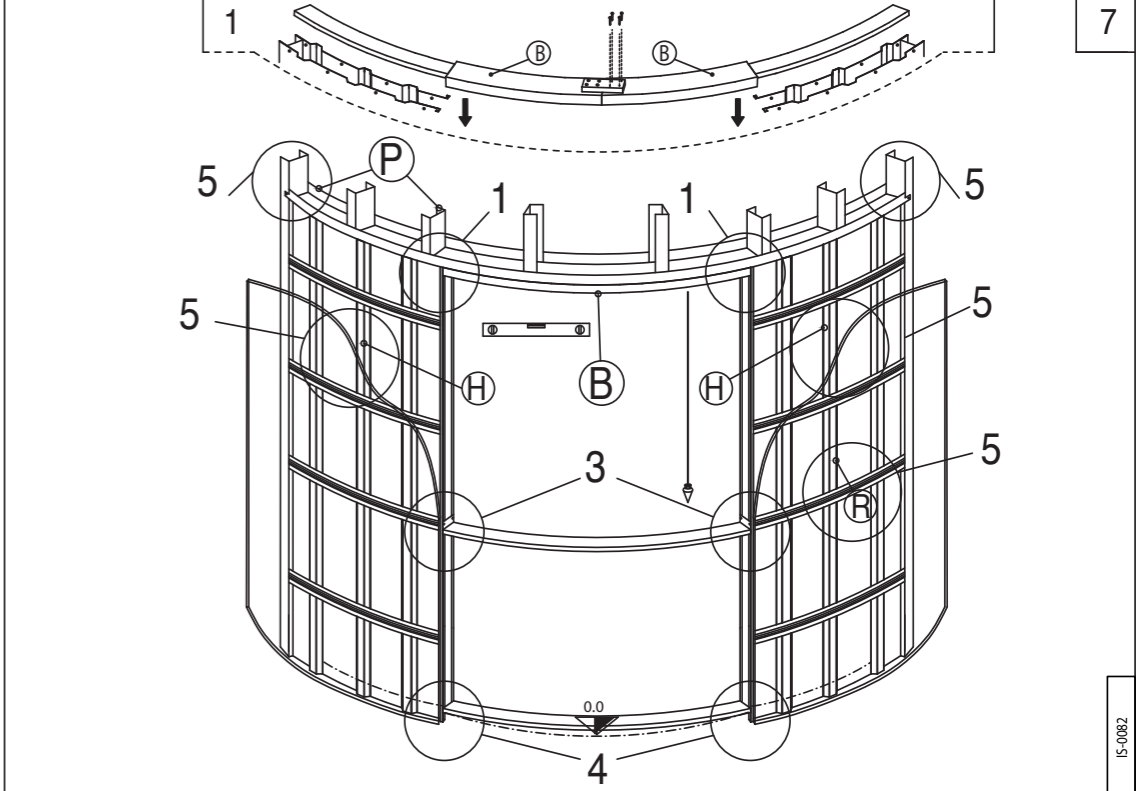
ES FIJAR LOS PERFILES (P) DE CARTÓN-YESO AL PERÍMETRO DEL PREMARCO. FIJAR EL CARTÓN-YESO A LOS REFUERZOS (R) DEL ARMAZÓN CON LOS TORNILLOS ADECUADOS (MÁX. 20 MM). SE ACONSEJA EL USO DE PLACAS DE CARTÓN-YESO DE 10 MM DE GROSOR. SE RECOMIENDA MOJAR EL CARTÓN-YESO PARA QUE SE ADAPTE MEJOR A LA COMBA DEL PREMARCO.

DE DIE PROFILE (P) FÜR GIPSKARTON UMFANGSSEITIG AN DEN KASTENRAHMEN POSITIONIEREN. DEN GIPSKARTON MIT GEEIGNETEN SCHRAUBEN (MAX. 20 MM) AN DEN VERSTÄRKUNGEN (R) DES KASTENRAHMENS BEFESTIGEN. ES EMPFIEHLT SICH DIE VERWENDUNG VON 10 MM STARKEN GIPSKARTONPLATTEN. ZUR BESSEREN ANPASSUNG AN DIE KRÜMMUNG DES KASTENRAHMENS SOLLTE DER GIPSKARTON BEFEUCHTET WERDEN.

EN FIX THE PROFILES (P) FOR PLASTERBOARD TO THE EDGES OF THE FRAME. FIX THE PLASTERBOARD TO THE REINFORCEMENTS (R) OF THE BOX USING SUITABLE SCREWS (MAX. 20 MM). IT IS ADVISABLE TO USE SHEETS OF PLASTERBOARD WITH A THICKNESS OF 10 MM. IT IS ADVISABLE TO MOISTEN THE PLASTERBOARD TO ALLOW IT TO BE FITTED BETTER TO THE CURVES OF THE FRAME.

ANTA DOPPIA - PORTE DOUBLE - DOUBLE DOOR - DOPPELTÜR - DOS HOJAS

7



4

IT COSTRUZIONI NUOVE (F1) CREARE PUNTI DI APPOGGIO A QUOTA ESATTA DEL PAVIMENTO FINITO, E POSARE QUINDI IL CONTROTELAIO CONTROLLANDO L'ALLINEAMENTO FRA CASSONETTO (G) E MONTANTE (D) SULL'ASSE MEDIO DEL RAGGIO r, IL PIOMBO E IL PIANO. ATTENZIONE: NON MONTARE IL CASSONETTO PIU' IN ALTO DEL PAVIMENTO FINITO. PAVIMENTO GIA' ESISTENTE (F2) APPOGGIARE IL CONTROTELAIO DIRETTAMENTE SUL PAVIMENTO FINITO CONTROLLANDO L'ALLINEAMENTO FRA CASSONETTO (G) E MONTANTE (D) SULL'ASSE MEDIO DEL RAGGIO r, IL PIANO E IL PIOMBO.

FR NOUVELLES CONSTRUCTIONS (F1) CRÉER DES POINTS D'APPUI AU NIVEAU DU PAVEMENT FINI PUIS POSER LE CONTRE-CHÂSSIS EN VÉRIFIANT L'ALIGNEMENT ENTRE LE CASSON (G) ET LE MONTANT (D) SUR L'AXE MOYEN DU RAYON R, LA VERTICALITÉ ET L'HORIZONTALITÉ. ATTENTION: NE PAS MONTER LE CASSON PLUS HAUT QUE LE PAVEMENT FINI. PAVEMENT EXISTANT (F2) PLACER LE CONTRE-CHÂSSIS DIRECTEMENT SUR LE PAVEMENT FINI EN VÉRIFIANT L'ALIGNEMENT DU CASSON (G) ET DU MONTANT (D) SUR L'AXE MOYEN DU RAYON R, L'HORIZONTALITÉ ET LA VERTICALITÉ.

ES CONSTRUCCIONES NUEVAS (F1) - CREAR PUNTOS DE APOYO A LA ALTURA EXACTA DEL PAVIMENTO TERMINADO Y A CONTINUACIÓN COLOCAR EL PREMARCO COMPROBANDO QUE EL ARMAZÓN (G) Y EL MONTANTE (D) ESTÉN BIEN ALINEADOS AL EJE MEDIO DEL RADIO R, LA PLOMADA Y EL NIVEL. ATENCIÓN: NO MONTAR EL ARMAZÓN MÁS ARRIBA DEL PAVIMENTO TERMINADO. PAVIMENTO YA EXISTENTE (F2) - APOYAR EL PREMARCO DIRECTAMENTE EN EL PAVIMENTO TERMINADO COMPROBANDO QUE EL ARMAZÓN (G) Y EL MONTANTE (D) ESTÉN BIEN ALINEADOS AL EJE MEDIO DEL RADIO R, LA PLOMADA Y EL NIVEL.

DE NEUBAUTEN (F1) GEEIGNETE AUFLAGEPUNKTE EXAKT AUF DER HÖHE DES VORGESEHENEN FERTIGEN BODENS ERSTELLEN, DEN KASTENRAHMEN POSITIONIEREN UND DIE AUSRICHTUNG ZWISCHEN KASTEN (G) UND STÄNDER (D) AUF DER MITTELACHSE DES RADIUS R SOWIE WAAG- UND SENKRECHT ÜBERPRÜFEN. ACHTUNG: DEN KASTEN AUF KEINEN FALL HÖHER ALS DEN VORGESEHENEN FERTIGEN BODEN EINBAUEN. BEREITS FERTIG GESTELLTER BODEN (F2) DEN KASTENRAHMEN DIREKT AUF DEN FERTIGEN BODEN POSITIONIEREN UND DIE AUSRICHTUNG ZWISCHEN KASTEN (G) UND STÄNDER (D) AUF DER MITTELACHSE DES RADIUS R SOWIE WAAG- UND SENKRECHT ÜBERPRÜFEN.

EN FOR NEW CONSTRUCTIONS (F1) CREATE SUPPORT POINTS AT THE EXACT HEIGHT FROM THE FINISHED FLOOR, AND THEN POSITION THE FRAME, CHECKING ALIGNMENT BETWEEN THE BOX (G) AND UPRIGHT (D) ON THE MIDDLE AXIS OF RADIUS R. ALSO CHECK VERTICALITY AND LEVELLING. CAUTION: DO NOT INSTALL THE BOX HIGHER THAN THE FINISHED FLOOR. EXISTING FLOOR (F2) REST THE FRAME DIRECTLY ON THE FINISHED FLOOR, CHECKING ALIGNMENT BETWEEN THE BOX (G) AND UPRIGHT (D) ON THE MIDDLE AXIS OF RADIUS R. ALSO CHECK VERTICALITY AND LEVELLING.

IT PROCEDERE COME IL CONTROTELAIO SINGOLO PER IL MONTAGGIO DEL TRAVERSO (B) NEI DUE CONTROTELAII, COME IN FIGURA (1). PROCEDERE POI COME IL CONTROTELAIO SINGOLO COME DA FIGURA (3).

FR PROCÉDER DE LA MÊME FAÇON QUE SUR LE CONTRE-CHÂSSIS SIMPLE POUR LE MONTAGE DE LA TRAVERSE (B) DANS LES DEUX CONTRE-CHÂSSIS, SELON LA FIGURE (1). EFFECTUER ENSUITE LES MÊMES OPÉRATIONS QUE POUR LE CONTRE-CHÂSSIS SIMPLE, SELON LA FIGURE (3).

ES PROCEDER COMO CON EL PREMARCO SENCILLO PARA EL MONTAJE DEL TRAVESAÑO (B) EN LOS DOS PREMARCOS, COMO EN LA FIGURA (1). A CONTINUACIÓN PROCEDER COMO CON EL PREMARCO SENCILLO SEGÚN FIGURA (3).

DE ZUR MONTAGE DER QUERSCHIEBE (B) AN BEIDEN KASTENRAHMEN IST WIE BEIM EINZELKASTENRAHMEN VORZUGEHEN (SIEHE ABBILDUNG (1)). ANSCHLIEßEND DIE WEITEREN ARBEITSSCHRITTE WIE BEIM EINZELKASTENRAHMEN GEMÄß DARSTELLUNG IN ABBILDUNG (3) AUSFÜHREN.

EN PROCEED AS FOR SINGLE FRAME TO FIT THE CROSSPIECE (B) INTO THE TWO FRAMES, AS SHOWN IN THE DIAGRAM (1). THEN PROCEED AS FOR THE SINGLE FRAME AS SHOWN IN THE DIAGRAM (3).

The information given in this document is for descriptive purposes only. SCRIGNO S.p.A. will not be held responsible for any inaccuracies caused by printing errors, transcription errors or for any reason, and reserves the right to make modifications, without giving prior notice, for the improvement of its products. The reproduction, including the partial reproduction, of this document is severely prohibited within the terms of the Law.

Bei den veröffentlichten Daten handelt es sich um Richtwerte. Die Scrigno S.p.A. lehnt jegliche Haftung für auf Druckfehler oder andere Ursachen zurückzuführende Ungenauigkeiten ab, und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen am Produkt vorzunehmen. Der Nachdruck ist auch auszugsweise gesetzlich untersagt.

Los datos publicados son indicativos. La sociedad SCRIGNO S.p.A. declina toda responsabilidad por los posibles errores contenidos, debido a errores de imprenta, de transcripción o cualquier otro motivo y se reserva el derecho de mejorar los productos sin previo aviso. La reproducción total o parcial esta prohibida por la ley.

Ces informations sont remises a titre indicatif. SCRIGNO S.p.A. declina toute responsabilité en cas d'erreur d'impression, de traduction, ou pour tout autre motif. Elle se réserve le droit d'apporter toute modification pour le montage et l'amélioration du produit sans préavis. Toute reproduction même partielle de ce document est formellement interdite.

I dati pubblicati sono indicativi. Scrigno S.p.A. declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute, dovute ad errori di stampa, di trascrizione o per qualsiasi altro motivo e si riserva il diritto di apportare modifiche atte a migliorare i prodotti senza preavviso. La riproduzione anche parziale è severamente vietata a norme di legge.